



巻末資料 巻末資料 1:協定書・覚書等

■協定書・覚書

熱帯農業に関するSUIJI (Six University Initiative Japan Indonesia)コンソーシアム協定書 An Agreement for SUIJI (Six University Initiative Japan Indonesia) Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics

【締結日】平成23年3月16日、平成28年3月16日更新(平成33年3月15日まで)

【前文より抜粋】・・・ガジャマダ大学・ボゴール農業大学・ハサヌディン大学(インドネシア共和国)及び愛媛大学・香川大学・高知大学(日本国)は、それぞれの大学が持つ教育研究拠点を有機的に連携させることにより、熱帯地域の農業発展及び生物資源の保全に貢献し、ひいては地球規模の環境問題に貢献することを目的とするコンソーシアム設立のため、ここに協定を締結する。

SUIJI ジョイント・プログラム・マスター(SUIJI-JP-Ms) 覚書 Memorandum of Agreement on the SUIJI Joint Program for Master Students (SUIJI-JP-Ms)

【締結日】平成23年9月18日、平成28年9月18日更新(平成33年3月15日まで) 更新時に名称を「SUIJI ジョイント・ディグリー・プログラム(SUIJI-JDP)覚書」"Memorandum of Agreement for the SUIJI Joint Degree Program (SUIJI-JDP)"から変更

【前文より抜粋】・・・本プログラムは、各大学に在籍するSUIJI-JP-Ms履修学生が、受入大学で実施される共同教育プログラムの単位を修得したうえで在籍大学の定めた修了要件を満たし、在籍大学と受入大学の共同による研究指導の下で修士論文を作成することにより大学院修士課程のSUIJI-JP-Msの修了をSUIJIコンソーシアムが認定することを趣旨とする

SUIJIサービスラーニング・プログラム(SUIJI-SLP)覚書

Memorandum of Agreement for the SUIJI Service Learning Program (SUIJI-SLP)

【締結日】平成25年8月29日

【前文より抜粋】・・・本プログラムは、 SUIJIコンソーシアムを構成する6大学が農山漁村 地域で実施するSUIJIサービスラーニングにSUIJI-SLP履修学生が参加し、現実の課題に 取り組みながら体験を通して学ぶプログラムである。SUIJI-SLPを履修し所定の単位を 取得した履修生は、SUIJIコンソーシアムからサーバント・リーダーとしての資格認定を受ける ことができる。

SUIJIジョイント・プログラム・ドクター (SUIJI-JP-Dc)覚書 Memorandum of Agreement on the SUIJI Joint Program for Doctor Students (SUIJI-JP-Dc)

【締結日】平成26年9月14日、平成28年9月25日更新(平成33年3月15日まで) 更新時に名称を「SUIJI ジョイントディグリー・ドクター・プログラム博士課程 (SUIJI-JDP-Dc) 覚書」

"Memorandum of Agreement for the SUIJI Joint Degree Program for Doctor Course (SUIJI-JDP-Dc)"から変更

【前文より抜粋】・・・本覚書は、各大学に在籍するSUIJI-JP-Dc履修学生が、受入大学で実施される共同教育プログラムの単位を修得したうえで、在籍大学の定めた修了要件を満たし、在籍大学と受入大学の共同による研究指導の下で博士論文を作成することにより大学院博士課程のSUIJI-JP-Dcを修了したことをSUIJIコンソーシアムが認定するための規定を定めることを趣旨とする。

■調印式



愛媛宣言署名(平成23年7月24日)



ボゴール宣言署名(平成24年7月3日)



SUIJIサービスラーニング・プログラム覚書締結 (平成25年8月29日)



SUIJIジョイントディグリー・ドクター・プログラム覚書締結 (平成26年9月14日)

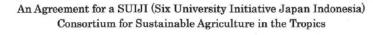


熱帯農業に関するSUIJIコンソーシアム協定書更新 (平成28年3月16日)



SUIJIジョイント・プログラム・マスター覚書更新 (平成28年9月18日) SUIJIジョイント・プログラム・ドクター覚書更新 (平成28年9月25日)

■SUIJI協定書(2011年3月16日締結)



For the purpose of establishing the consortium to contribute to the development of agriculture and the conservation of biological resources in the tropics, and furthermore, to contribute with regard to global environmental issues, Universitas Gadjah Mada (UGM), Bogor Agricultural University (IPB) and Hasanuddin University (UNHAS), Indonesia, and National University Corporation Ehime University, National University Corporation Kagawa University and National University Corporation Kochi University, Japan, agree to the following terms:

- 1. The Six-university mentioned above form a SUIJI Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics hereinafter referred to as the "consortium" to achieve the goal mentioned above.
- 2. The constitutive universities strive to promote and develop cooperation in the following ways under the provision of the laws of both countries:
 - (1) Collaborative research
 - (2) Collaborative education
 - (3) Exchange of training programs for faculty members of the universities
 - (4) Other necessary projects to achieve the goal
- The constitutive universities will set up an operating council for the smooth implementation of the objectives listed above. The necessary regulations relating to running the council will be decided separately.
- Necessary expenses incurred in the implementation of the agreement shall
 be separately agreed upon by the constitutive universities hereto.
 However, as a rule, each university is responsible for all related expenses
 which concern itself.
- In the event of any unforeseen incident during collaborative activities in either country, the universities involved as well as the director and vice director of the consortium agree to negotiate a mutually acceptable solution.
- 6. This agreement will come into effect on the date all the constitutive universities sign and shall be valid for five years. However, it may be amended or renewed through consent of the constitutive universities. It may also be pulled out of or terminated at any time, provided that one of the constitutive universities announces the intention of termination in



■SUIJI協定書(2016年3月16日更新)

An Agreement for a SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics

For the purpose of establishing the consortium to contribute to the development of agriculture and the conservation of biological resources in the tropics, and furthermore, to contribute with regard to global environmental issues, Universitas Gadjah Mada (UGM), Bogor Agricultural University (IPB) and Hasanuddin University (UNHAS), Indonesia, and National University Corporation Ehime University, National University Corporation Kagawa University and National University Corporation Kochi University, Japan, agree to the following terms:

- 1. The Six-university mentioned above form a SUIJI Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics hereinafter referred to as the "consortium" to achieve the goal mentioned above.
- 2. The constitutive universities strive to promote and develop cooperation in the following ways under the provision of the laws of both countries:
 - (1) Collaborative research
 - (2) Collaborative education
 - (3) Exchange of training programs for faculty members of the universities
 - (4) Other necessary projects to achieve the goal
- 3. The constitutive universities will set up an operating council for the smooth implementation of the objectives listed above. The necessary regulations relating to running the council will be decided separately.
- 4. Necessary expenses incurred in the implementation of the agreement shall be separately agreed upon by the constitutive universities hereto. However, as a rule, each university is responsible for all related expenses which concern itself.
- 5. In the event of any unforeseen incident during collaborative activities in either country, the universities involved as well as the director and vice director of the consortium agree to negotiate a mutually acceptable solution.
- The renewal of this agreement will effect on March 16, 2016 and shall be valid for five years. However, it may be amended or renewed through consent of the constitutive universities. It may also be pulled out of or terminated at any time, provided that one of the constitutive universities announces the intention of termination in writing no less than six months in advance.

7. This agreement is written in English in sextuplicate, and all six copies are equally official. Each constitutive university keeps one signed copy.

Date: 13/09/2015

Signature: Acting Rector

Universitas Gadjah Mada (UGM)

Indonesia

Signature: President

National University Corporation

Ehime University Japan

Date: 13/09/2015

Bogor Agricultural University (IPB)

Indonesia

Signature: Rector

Hasanuddin University (UNHAS) Indonesia

Date: /3/09/20/5

Signature: Seizo Wagar President

National University Corporation Kagawa University

Japan

Date: /3/09/2015

President National University Corporation Kochi University

Japan

巻末資料 巻末資料 1:協定書・覚書等

■SUIJI-JDP覚書(2011年9月18日締結)

Memorandum of Agreement for the SUIJI Joint Degree Program (SUIJI-JDP)

Ehime University, Kagawa University and Kochi University of Japan and Universitas Gadjah Mada (UGM), Bogor Agricultural University (IPB) and Universitas Hasanuddin (UNHAS) of Indonesia agreed to the SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium concept and concluded "An Agreement for a SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics" on March 16, 2011. The parties agree to the memorandum below to set up a master's course joint degree program (SUIJI-JDP) based on the second clause of the agreement.

The general aim of this program is that the SUIJI Consortium will certify that a SUIJI-JDP program student (Program-student) has completed the SUIJI-JDP, by meeting the requirements of the home university, by completing the Joint Educational Program operated by the host university and by writing a master's thesis under the joint supervision of the home university and the host university.

1 SUIJI-JDP

1.1 An outline of the two-year master's course schedule

A SUIJI-JDP program student (Program-student), in principle, will take classes at the home university for initial half a year, classes including the joint educational program at the host university for six to 12 months, and return to the home university for the remaining period.

1.2 Study and research support system

A Program-student will study and do research under the direction of supervisors from both the home university and the host university.

1.3 Host university

One of the three Indonesian universities will be a host university for a Program-student from the three Japanese universities, and one of the three Japanese universities will be a host university for a Program-student from the three Indonesian universities.

1.4 Joint Educational Program

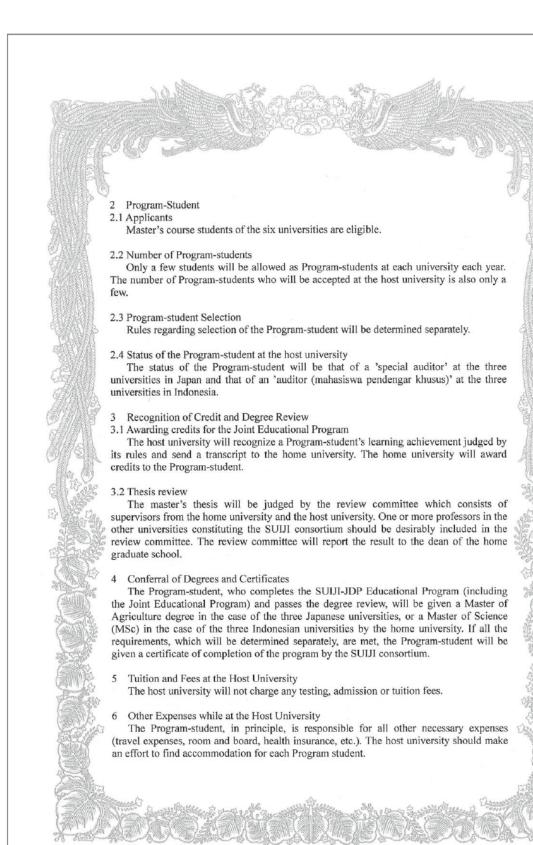
The three Japanese universities and the three Indonesian universities, in case they are the host universities, will run the Joint Educational Program and provide a Program-student with education in English. The Joint Educational Program consists of classes which will be determined separately.

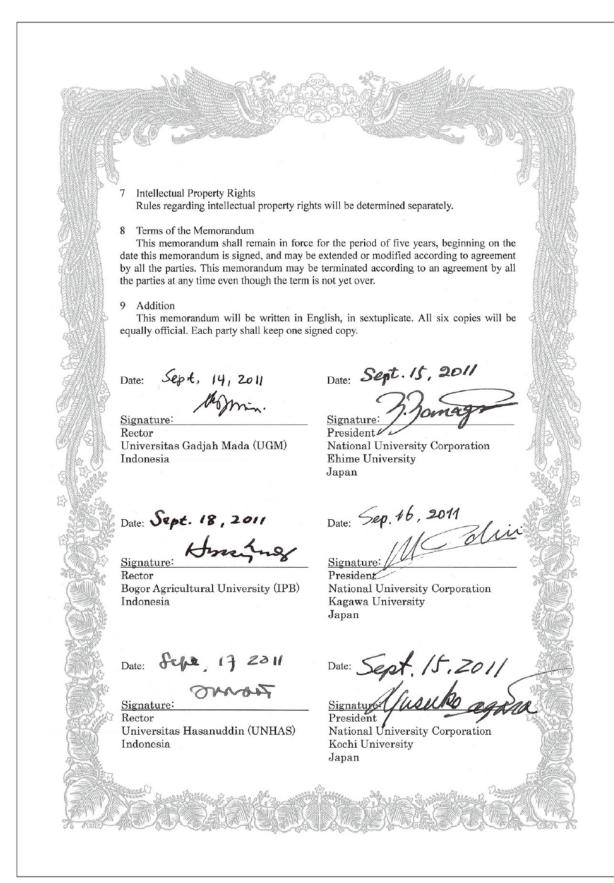
1.5 Credits

The Program-student will take classes in the Joint Educational Program, obtaining the required credits at the host university, and classes taught in English at the home university on the basis of the master's course curriculum, which is offered by the home university.

1.6 Master's thesis

The Program-student will write a master's thesis under the joint supervision of both the home and host universities.





■SUIJI-JP-Ms覚書(2016年9月18日更新)

Memorandum of Agreement on the SUIJI Joint Program for Master Students (SUIJI-JP-Ms)

Ehime University, Kagawa University and Kochi University of Japan and Universitas Gadjah Mada (UGM), Bogor Agricultural University (IPB) and Universitas Hasanuddin (UNHAS) of Indonesia agreed to the SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium concept and concluded "An Agreement for a SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics". The parties agree to the memorandum below to implement courses of SUIJI Joint Program for Master Students (SUIJI-JP-Ms) based on the second clause of the agreement.

The general aim of this program is that the SUIJI Consortium will certify the SUIJI-JP-Ms program student (Program-student) who has completed the SUIJI-JP-Ms, by meeting the requirements of the home university, by completing the Joint Educational Program operated by the host university and by writing a master's thesis under the joint supervision of the home university and the host university.

1 SUIJI-JP-Ms

1.1 An outline of the two-year master's course schedule

A SUIJI-JP-Ms program student (Program-student), in principle, will take classes at the home university for initial half a year, classes including the joint educational program at the host university for six to 12 months, and return to the home university for the remaining period.

1.2 Study and research support system

A Program-student will study and do research under the direction of supervisors from both the home university and the host university.

1.3 Host university

One of the three Indonesian universities will be a host university for a Programstudent from the three Japanese universities, and one of the three Japanese universities will be a host university for a Program-student from the three Indonesian universities.

Page 1 of 4

巻末資料

1.4 Joint Educational Program

The three Japanese universities and the three Indonesian universities, in case they are the host universities, will run the Joint Educational Program and provide a Program-student with education in English. The Joint Educational Program consists of classes which will be determined separately.

1.5 Credits

The Program-student will take classes in the Joint Educational Program, obtaining the required credits at the host university, and classes taught in English at the home university on the basis of the master's course curriculum, which is offered by the home university.

1.6 Master's thesis

The Program-student will write a master's thesis under the joint supervision of both the home and host universities.

2 Program-Student

2.1 Applicants

Master's course students of the six universities are eligible.

2.2 Number of Program-students

Only a few students will be allowed as Program-students at each university each year. The number of Program-students who will be accepted at the host university is also only a few.

2.3 Program-student Selection

Rules regarding selection of the Program-student will be determined separately.

2.4 Status of the Program-student at the host university

The status of the Program-student will be that of a 'special auditor' at the three universities in Japan and that of an 'auditor (mahasiswa pendengar khusus)' at the three universities in Indonesia.

3 Recognition of Credit and Degree Review

3.1 Awarding credits for the Joint Educational Program

The host university will recognize a Program-student's learning achievement judged by its rules and send a transcript to the home university. The home university will award credits to the Program-student.

Page 2 of 4

3.2 Thesis review

The master's thesis will be judged by the review committee, which consists of supervisors from the home university and the host university. One or more professors in the other universities constituting the SUIJI consortium should be desirably included in the review committee. The review committee will report the result to the dean of the home graduate school.

4 Conferral of Degrees and Certificates

The Program-student, who completes the SUIJI-JP-Ms (including the Joint Educational Program) and passes the degree review, will be given a certificate of completion of the program by the SUIJI consortium. The master's degree will be issued by the home university.

5 Tuition and Fees at the Host University

The host university will not charge any testing, admission or tuition fees.

6 Other Expenses while at the Host University

The Program-student, in principle, is responsible for all other necessary expenses (travel expenses, room and board, health insurance, etc.). The host university should make an effort to find accommodation for each Program-student.

7 Intellectual Property Rights

Rules regarding intellectual property rights will be determined separately.

8 Terms of the Memorandum

This memorandum will be effective from September 18, 2016 to March 15, 2021 and may be extended or modified according to agreement by all the parties. This memorandum may be terminated according to an agreement by all the parties at any time even though the term is not yet over.

9 Addition

This memorandum will be written in English, in sextuplicate. All six copies will be equally official. Each party shall keep one signed copy.

Page 3 of 4

Date: Sept 25,2016

Prof. Ir. Dwikorita Karnawati, M.Sc. PhD.

Universitas Gadjah Mada (UGM)

Indonesia

Date: 25/9/2016

Signature:

Prof. Herry Suhardiyanto

Bogor Agricultural University (IPB)

Indonesia

Date: 25/9/2016

Signature: Prof.Dr. Dwia Aries Tina Paulubu

Hasanuddin University (UNHAS)

Indonesia

Date: Sep 25, 2016

Shichi Choshi

Signature:

Prof. Yuichi Ohashi President

National University Corporation

Ehime University

Japan

Sep. 25/2016 Poshyuk: Lakehi

Prof. Yoshiyuki Kakehi

Acting President National University Corporation

Kagawa University

Japan

Date: Date: 25, 2016

Signature:

Prof. Hiroshi Wakiguchi

President

National University Corporation

Kochi University

Japan

Page 4 of 4

■SUIJI-SLP覚書(2013年8月29日締結)

Memorandum of Agreement for the SUIJI Service Learning Program (SUIJI-SLP)

Ehime University, Kagawa University and Kochi University of Japan and Universitas Gadjah Mada (UGM), Bogor Agricultural University (IPB) and Hasanuddin University (UNHAS) of Indonesia agreed to the SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium concept and concluded "An agreement for the SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics" on March 16, 2011. The parties agree to the memorandum below to set up Service Learning Program (SUIJI-SLP) based on the second clause of the agreement.

SUIJI-SLP is a program in which SUIJI-SLP students (Students) will participate in the SUIJI Service Learning (SL) which is to be carried out in rural and marine areas by the SUIJI Consortium member universities, and learn, through experience, about the issues related to the site. Students who acquired the predetermined credits can be certified by the SUIJI Consortium as Servant Leader.

SUIJI-SLP

(a) An outline of SUIJI-SLP

SUIJI-SLP consists of SL which is to be carried out by the six universities. Students take part in any of the SL carried out in their home country and abroad. SUIJI Servant Leader Training Center (main office: Ehime University) will coordinate the implementation of the SL.

(b) SUIJI-SLP Education System

Students, in principle, take the subjects Introduction to Regional Futurability, Culture Sharing for Futurability, and recommended subjects (Survival Communication, etc.), offered by their home university, and then take part in SL in their home country and abroad. Credits will be awarded to the Students by their home university.

(c) Host University for implementing SLP

The university which holds SL will be referred to as the host university for the students participating in the SL.

2. Students

(a) Applicants

Students enrolled in a member university of the SUIJI Consortium are eligible to participate in the SUIJI-SLP

(b) Student Selection

Rules regarding the selection of the Students will be determined separately.

(c) Status of students participating in SL abroad

Students participating in SL abroad will be given enrollment status (Short-term international student, Short-term exchange student, Special Auditor, etc.) by the host university.

3. Recognition of SL credits

Each university will award credits to Students who finish SUIJI-SLP according to the regulations at home university.

4. Qualification as Servant Leader

Students who acquired the required credits can apply to be qualified as Servant Leader by the SUIJI Consortium.

5. Tuition and Fees at the Host University

The host university will not charge any examination, admission and tuition fee.

6. Expenses for SUIJI-SLP

- (a) SUIJI Consortium will make an effort to secure a budget for SLP.
- (b) Students will pay the expenses that cannot be covered by (a), such as travel expenses, room and board and travel insurance.
- (c) The home and host universities will discuss the project expenses when necessary.

7. Intellectual Property Rights

Rules regarding intellectual property rights will be determined separately.

8. Risk Management

If a problem or accident occurs during the SUIJI-SLP, the home and host universities, with the coordination of SUIJI Servant Leader Training Center (main office: Ehime University), will deal with the problem in an appropriate manner.

In addition to the provisions of this memorandum, detailed requirements concerning SUIJI-SLP exchange of students and academic staff are provided in Appendix D ("Notes on risk management for the exchange of students and researchers under SUIJI") of the "Minutes of Six Universities SUIJI Promotion Meeting for SUIJI Service Learning Program and Joint Degree program."

9. Terms of the Memorandum

This memorandum shall remain in force for a period of five years, beginning on the date this memorandum is signed. The memorandum may be changed or modified according to the agreement of the SULII Consortium. This memorandum may be terminated according to the agreement of all the parties at any time even though the term is not yet over.

10. Details

In addition to the provisions of this memorandum, detailed requirements concerning the exchange of students and academic staff participating in SUIJI-SLP will be determined separately.

11. Additional

Six copies of this memorandum will be prepared in English. All six copies will be equally official. Each party shall keep one signed copy.

Additional Clause

This Memorandum of Agreement for the SUIJI Service Learning Program (SUIJI-SLP) goes into effect from April 1, 2013.

Date:

Signature:

Rector

Universitas Gadjah Mada(UGM)

Indonesia

Date: August 29, 2013

Signature: Horang

Rector

Bogor Agricultural University (IPB)

Indonesia

Date: 29 August 2013

moorti

\$

Rector

Hasanuddin University (UNHAS)

Indonesia

Date: 29 Aug, 2013

ignature: 称译集第

Presiden

National University Corporation

Ehime University

Japan

Date: 29. Super 21/3

ignature: 養人人

President

National University Corporation

Kagawa University

Japan

Date: 29 August 2013

President

National University Corporation

Kochi University

Japan

巻末資料

■SUIJI-JDP-Dc覚書(2014年9月14日締結)

Memorandum of Agreement for the SUIJI Joint Degree Doctor Program (SUIJI-JDP-Dc)



4thSUIJI INTERNATIONAL SYMPOSIUM AND SEMINAR Makassar, 13-15 September 2014

Memorandum of Agreement for the SUIJI Joint Degree Doctor Program (SUIJI-JDP-Dc)

Ehime University, Kagawa University and Kochi University of Japan and Universitas Gadjah Mada (UGM), Bogor Agricultural University (IPB) and Universitas Hasanuddin (UNHAS) of Indonesia agreed to the SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium concept and concluded "An Agreement for a SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics" on March 16, 2011. The parties agree to the memorandum below to set up a doctoral course joint degree program (SUIJI-JDP-Dc) based on the second clause of the agreement.

The general aim of this agreement is to establish the regulations of the SUIJI Consortium to certify that a student who is registered to the SUIJI-JDP-Dc (Program-student) of each university* has completed the SUIJI-JDP-Dc, by meeting the requirements of the home university, by completing the Joint Educational Program operated by the host university and by writing a dissertation under the joint supervision of the home university and the host university.

1 SUIJI-JDP-Dc

1.1 An outline of the three-year doctoral course schedule

A Program-student, in principle, will first take classes at the home university for six to twelve months, then classes at the host university for six to twelve months, and return to the home university for the remaining period.

1.2 Study and research support system

A Program student will study and conduct research under the direction of supervisors from both the home and host universities.

1.3 Host University

One of the three Indonesian universities will be the host university for a Program-student from the Japanese universities, and one of the Japanese universities will be the host university for a Program-student from the Indonesian universities.

^{*} Each University in this MoA includes The United Graduate School of Agricultural Science, Ehime University (consists of Ehime University, Kagawa University and Kochi University), Graduate School of Integrated Arts and Sciences, Kochi University, Universitas Gadjah Mada (UGM), Bogor Agricultural University (IPB) and Universitas Hasanuddin (UNHAS).

巻末資料

1.4 Joint Educational Program

The host university will run the Joint Educational Program and provide a Program-student with instruction in English. The Joint Educational Program consists of classes, which will be determined separately.

1.5 Credits

The Program-student will take classes in the Joint Educational Program, obtaining the required credits at the host university on the basis of the doctoral course curriculum which is offered by the home university.

1.6 Dissertation

The Program-student will write a dissertation under the joint supervision of both the home and host universities.

2 Program-Students

2.1 Applicants

Doctoral course students of each university are eligible.

2.2 Number of Program-students

A few students will be accepted as Program-students at each university each year.

2.3 Program-student Selection

Rules regarding the selection of the Program-student will be determined separately.

2.4 Status of the Program-student at the host university

The status of the Program-student will be that of 'special auditor' at the Japanese universities and that of 'auditor (mahasiswa pendengar khusus) etc.' at the Indonesian universities.

3 Recognition of Credit and Degree Review

3.1 Awarding credits for the Joint Educational Program

The host university will evaluate a Program-student's learning achievement according to its standards and rules and send a transcript to the home university. The home university will then determine whether or not to award credits to the Program-student.

2

3.2 Dissertation review

The dissertation will be judged by a review committee organized by the home university. The review committee must include at least one supervisor from the host university.

It is desirable that one or more professors of the other universities constituting the SUIJI consortium be included in the review committee.

4 Conferral of Degrees and Certificates

The Program-student, who obtains the authorized credits of this program stated in 3.1 and passes the dissertation review by the procedure determined in 3.2, will be given a doctoral degree by the home university (Doctor of Philosophy degree in the case of Japanese universities, or a Doctoral degree in the case of the Indonesian universities). The Program student will be issued a certificate of completion of the program by the SUIJI consortium.

5 Tuition and Fees at the Host University

The host university will not charge any testing, admission or tuition fees.

6 Other Expenses while at the Host University

The Program-student, in principle, is responsible for all other necessary expenses (travel expenses, room and board, health insurance, etc.). The host university supports each Program-student to find an appropriate accommodation.

7 Intellectual Property Rights

Rules regarding intellectual property rights will be determined separately.

8 Publication of Research Results

Rules regarding publication of research results will be determined separately.

9 Terms of the Memorandum

This memorandum shall remain in force for a period of five years, beginning on the date this memorandum is signed, and may be extended or modified according to agreement by all the parties. This memorandum may be terminated according to an agreement by all the parties at any time even though the term is not yet over.

10 Addition

This memorandum will be written in English, in six duplicate. All six copies will be equally official. Each party shall keep one signed copy.

Date: 14 Sept 2014

Signature:

Rector

Universitas Gadjah Mada(UGM) Indonesia

Date: 14/99/2014

1 James

Rector
Bogor Agricultural University (IPB)

Indonesia

Signature:

Rector

Universitas Hasanuddin (UNHAS)

Indonesia

Date: 14 Sep 2019

Signature: Jona J

National University Corporation

Ehime University Japan

Date: 19. Sep 20/4

Signature: Neigh Wagos
President

National University Corporation Kagawa University

Japan

Date: 14 Sept. 2014

 \mathcal{A}

President

National University Corporation

Kochi University

Japan

■SUIJI-JP-Dc覚書(2016年9月25日更新)

Memorandum of Agreement on the SUIJI Joint Program for Doctor Students (SUIJI-JP-Dc)

Ehime University, Kagawa University and Kochi University of Japan and Universitas Gadjah Mada (UGM), Bogor Agricultural University (lPB) and Universitas Hasanuddin (UNHAS) of Indonesia agreed to the SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium concept and concluded "An Agreement for a SUIJI (Six-University Initiative Japan Indonesia) Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics". The parties agree to the memorandum below to implement courses of SUIJI Joint Program for Doctoral Students (SUIJI-JP-Dc) based on the second clause of the agreement.

The general aim of this agreement is to establish the regulations of the SUIJI Consortium to certify that a student who is registered to the SUIJI-JP-Dc (Program-student) of each university* has completed the SUIJI-JP-Dc, by meeting the requirements of the home university, by completing the Joint Educational Program operated by the host university and by writing a dissertation under the joint supervision of the home university and the host university.

1 SUIJI-JP-Dc

1.1 An outline of the three-year doctoral course schedule

A Program-student, in principle, will first take classes at the home university for six to twelve months, then classes at the host university for six to twelve months, and return to the home university for the remaining period.

1.2 Study and research support system

A Program-student will study and conduct research under the direction of supervisors from both the home and host universities.

1.3 Host University

One of the three Indonesian universities will be the host university for a Program-student from the Japanese universities, and one of the Japanese universities will be the host university for a Program-student from the Indonesian universities.

^{*} Each University in this MoA includes The United Graduate School of Agricultural Science, Ehime University (consists of Ehime University, Kagawa University and Kochi University), Graduate School of Integrated Arts and Sciences, Kochi University, Universitas Gadjah Mada (UGM), Bogor Agricultural University (IPB) and Universitas Hasanuddin (UNHAS).

1.4 Joint Educational Program

The host university will run the Joint Educational Program and provide a Program-student with instruction in English. The Joint Educational Program consists of classes, which will be determined separately.

1.5 Credits

The Program-student will take classes in the Joint Educational Program, obtaining the required credits at the host university on the basis of the doctoral course curriculum which is offered by the home university.

1.6 Dissertation

The Program-student will write a dissertation under the joint supervision of both the home and host universities.

2 Program-Students

2.1 Applicants

Doctoral course students of each university are eligible.

2.2 Number of Program-students

A few students will be accepted as Program-students at each university each year.

2.3 Program-student Selection

Rules regarding the selection of the Program-student will be determined separately.

2.4 Status of the Program-student at the host university

The status of the Program student will be that of 'special auditor' at the Japanese universities and that of 'auditor (mahasisw

a pendengar khusus) etc.' at the Indonesian universities.

3 Recognition of Credit and Degree Review

3.1 Awarding credits for the Joint Educational Program

The host university will evaluate a Program-student's learning achievement according to its standards and rules and send a transcript to the home university. The home university will then determine whether or not to award credits to the Program-student.

Page 2 of 4

3.2 Dissertation review

The dissertation will be judged by a review committee organized by the home university. The review committee must include at least one supervisor from the host university.

It is desirable that one or more professors of the other universities constituting the SUIJI consortium be included in the review committee.

4 Conferral of Degrees and Certificates

The Program student, who obtains the authorized credits of this program stated in 3.1 and passes the dissertation review by the procedure determined in 3.2, will be given a doctoral degree by the home university. The Program student will be issued a certificate of completion of the program by the SUIJI consortium.

5 Tuition and Fees at the Host University

The host university will not charge any testing, admission or tuition fees.

6 Other Expenses while at the Host University

The Program-student, in principle, is responsible for all other necessary expenses (travel expenses, room and board, health insurance, etc.). The host university supports each Program-student to find an appropriate accommodation.

7 Intellectual Property Rights

Rules regarding intellectual property rights will be determined separately.

8 Publication of Research Results

Rules regarding publication of research results will be determined separately.

9 Terms of the Memorandum

This memorandum will be effective from September 25, 2016 to March 15, 2021, and may be extended or modified according to agreement by all the parties. This memorandum may be terminated according to an agreement by all the parties at any time even though the term is not yet over.

10 Addition

This memorandum will be written in English, in sextuplicate. All six copies will be equally official. Each party shall keep one signed copy.

Page 3 of 4

Date: Sept 25, 2016

Prof. Ir. Dwikorita Karnawati, M.Sc. PhD.

Rector

Universitas Gadjah Mada (UGM)

Indonesia

Date: 25/9/2016

Signature:

Prof. Herry Suhardiyanto

Rector

Bogor Agricultural University (IPB)

Indonesia

Signature:

Prof.Dr. Dwia Aries Tina Paulubu

Hasanuddin University (UNHAS)

Indonesia

Date: Sept 25, 2016

Michi Choshi

Signature:

Prof. Yuichi Ohashi

President

National University Corporation

Ehime University

Japan

Date: Sep st. 2016 Soshyali Kabelw

Signature:

Prof. Yoshiyuki Kakehi

Acting President

National University Corporation

Kagawa University

Japan

Date: Sept 25, 2016

Signature:

Prof. Hiroshi Wakiguchi

President

National University Corporation

Kochi University

Japan

■SUIJIコンソーシアム規約(2011年3月16日施行)

Terms Regarding the Agreement for a SUIJI (Six University Initiative Japan Indonesia) Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics

> Article 1 (Name)

This organization will be called the SUIJI Consortium for Sustainable Agriculture in the Tropics hereinafter called "the Consortium".

Article 2

(Aim)

The Consortium is intended to contribute to the development of agriculture and the conservation of biological resources in the tropics, and furthermore, to contribute with regard to global environmental issues.

> Article 3 (Description of Operation)

- 1. The Consortium will operate the following programs to achieve the aim mentioned above.
 - (1) Collaborative research
 - (2) Collaborative education
 - (3) Exchange of training programs for faculty members of the universities
 - (4) Other necessary programs to achieve its goal
- 2. The details of each project will be decided separately.

Article 4 (Membership)

- 1. The Consortium will be composed of core members and associate members.
- 2. The core members will be Universitas Gadjah Mada (UGM), Bogor Agricultural University (IPB) and Hasanuddin University (UNHAS), Indonesia, and Ehime University, Kagawa University and Kochi University, Japan.
- 3. The associate members will be organizations cooperating with the programs operated by the Consortium.

Page 4 of 4

4. The details regarding the associate members will be described separately after discussion with the Operating Council designated in article 6.

Article 5

(Director and Vice Director of the Consortium)

- 1. The Consortium will have one director and one vice director.
- 2. The director and the vice director will be selected from among the rectors and presidents of the core member universities based on a policy of rotation. The order of the rotation will be determined by the Operating Council designated in article 6.
- 3. The director and the vice director should not be selected from the same country for the same term.
- 4. The term of the director and the vice director will be one year.
- 5. The director is responsible for the success of the consortium programs.
- 6. The director administers an operating office.
- 7. The vice director assists the director and will be the next director.

Article 6

(Operating Council)

- 1. The Operating Council will deliberate the following:
 - (1) Important matters regarding the operation of the consortium
 - (2) Reception and withdrawal of the associate members
 - (3) Selection of the director and vice director of the consortium
- 2. The Operating Council will be composed of the rectors and presidents of the core member universities and the director, as mentioned in section 1 of the previous article, will serve as the chair.
- 3. The Operating Council shall hold meetings only with the full participation of the council members. When the council members cannot participate in meetings for whatever reasons, proxies are permitted.
- 4. Decisions of the Operating Council will be approved by a majority vote. However, the chair should make the final decision in the case of a tied vote.

Article 7

(Special Committee)

- 1. A special committee with expertise in the activities of each project shall be formed to appropriately operate the programs mentioned in article 3.
- 2. The necessary regulations relating to running a special committee will be decided separately.

Article 8

(Operating Expenses)

Necessary operating expenses for the implementation of the programs will be discussed in each case. However, as a rule, each university is responsible for all related expenses which concern itself.

Article 9

(Office Work)

- 1. An operating office will be set up at the university which the director belongs to.
- 2. The necessary regulations relating to running the operating office will be decided separately.

Article 10

(Other Items)

Any other items not mentioned in these terms regarding the running of the Consortium will be decided separately by the director after discussion with the operating council.

Article 11

(Supplementary provision)

These terms will come into effect on the date of 16 March, 2011.

Article 12

(Supplementary provision)

These terms will come into effect on the date of 24 July, 2011.